

Finland-Sysmä: Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

OJ S 140/2022 22/07/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Sysmän kunta

National registration number: 0167352-2

Postal address: Valittulantie 5

Town: Sysmä

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

Postal code: 19700

Country: Finland

Contact person: Taina Blomqvist

E-mail: taina.blomqvist@sysma.fi

Telephone: +358 447134514

Internet address(es):

Main address: <https://www.sysma.fi>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/sysma?id=408228&tpk=cf33398f-f55f-4889-af2d-d5f8e70070be>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/sysma?id=408228&tpk=cf33398f-f55f-4889-af2d-d5f8e70070be>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Maatalouslomituspalveluiden hankinta Etelä-Suomen lomituspalvelut paikallisyksikölle

II.1.2. Main CPV code

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Pyydämme tarjousta maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopalveluja käytetään täydentämään lomituspalveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspalvelun Y-tunnus.

Palveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspalvelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

- 1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla
- 2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa
- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt
- 7) Siipikarjan hoitotyöt

Tarjottavat maantieteelliset alueet

1. Forssa, Humppila, Jokioinen, Somero, Tammela, Ypäjä
2. Hattula, Hämeenlinna, Janakkala, Kuhmoinen, Padasjoki
3. Hausjärvi, Hyvinkää, Karkkila, Loppi, Mäntsälä, Riihimäki, Vihti
4. Askola, Espoo, Helsinki, Järvenpää, Kauniainen, Kerava, Nurmijärvi, Pornainen, Pukkila, Tuusula
5. Hartola, Joutsa, Toivakka, Luhanka, Pertunmaa, Sysmä
6. Asikkala, Heinola, Hollola, Iitti, Kärkölä, Lahti, Orimattila
7. Lapinjärvi, Loviisa, Myrskylä, Porvoo, Sipoo, Vantaa
8. Hamina, Kotka, Kouvola, Miehikkälä, Pyhtää, Virolahti

Maantieteellisellä alueella 7. toimii myös ruotsinkielisiä tiloja. Maantieteelliselle alueelle 7 palvelua tarjoavien on tarjouksessaan ilmoitettava, tarjoaako lomituspalvelua suomeksi, ruotsiksi vai molemmilla kielillä. Muilla alueilla palvelun tarjoamiskieli on ainoastaan suomi.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 3 200 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Forssa, Humppila, Jokioinen, Somero, Tammela, Ypäjä

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

NUTS code: FI1C1 Varsinais-Suomi

II.2.4. Description of the procurement

Pyydämme tarjoustä maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspäalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspäalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopäalveluja käytetään täydentämään lomituspäalveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspäalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspäalvelun Y-tunnus.

Päalveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspäalvelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

- 1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla
- 2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa
- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt
- 7) Siipikarjan hoitotyöt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Hattula, Hämeenlinna, Janakkala, Kuhmoinen, Padasjoki
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

NUTS code: FI197 Pirkanmaa

II.2.4. Description of the procurement

Pyydämme tarjousta maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopalveluja käytetään täydentämään lomituspalveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspalvelun Y-tunnus.

Palveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspalvelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

- 1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla
- 2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa
- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt
- 7) Siipikarjan hoitotyöt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Hausjärvi, Hyvinkää, Karkkila, Loppi, Mäntsälä, Riihimäki, Vihti

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Description of the procurement

Pyydämme tarjousta maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopalveluja käytetään täydentämään lomituspalveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspalvelun Y-tunnus.

Palveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspalvelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla

2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa

- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt
- 7) Siipikarjan hoitotyöt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Askola, Espoo, Helsinki, Järvenpää, Kauniainen, Kerava, Nurmijärvi, Pornainen, Pukkila, Tuusula
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Description of the procurement

Pyydämme tarjousta maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopalveluja käytetään täydentämään lomituspalveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspalvelun Y-tunnus.

Palveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspäalvelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

- 1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla
- 2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa
- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt
- 7) Siipikarjan hoitotyöt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Hartola, Joutsa, Toivakka, Luhanka, Pertunmaa, Sysmä

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

NUTS code: FI193 Keski-Suomi

NUTS code: FI1D1 Etelä-Savo

II.2.4. Description of the procurement

Pyydämme tarjoustä maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspäalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspäalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopäveluja käytetään täydentämään lomituspäveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspalvelun Y-tunnus.

Päveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspävelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

- 1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla
- 2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa
- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt
- 7) Siipikarjan hoitotyöt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Asikkala, Heinola, Hollola, Iitti, Kärkölä, Lahti, Orimattila
Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C3 Päijät-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Pyydämme tarjousta maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopalveluja käytetään täydentämään lomituspalveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspalvelun Y-tunnus.

Palveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspalvelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

- 1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla
- 2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa
- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt
- 7) Siipikarjan hoitotyöt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:
Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lapinjärvi, Loviisa, Myrskylä, Porvoo, Sipoo, Vantaa
Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Description of the procurement

Pyydämme tarjousta maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopalveluja käytetään täydentämään lomituspalveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspalvelun Y-tunnus.

Palveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspalvelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

- 1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla
- 2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa
- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Hamina, Kotka, Kouvola, Miehikkälä, Pyhtää, Virolahti

Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

77000000 Agricultural, forestry, horticultural, aquacultural and apicultural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso

II.2.4. Description of the procurement

Pyydämme tarjousta maatalouslomituksen ostopalveluista Etelä-Suomen lomituspalvelut paikallisyksikölle. Paikallisyksikkö toimii 53 kunnan alueella Etelä-Suomessa.

Kyseessä on lisäpalvelu. Etelä-Suomen lomituspalveluilla on maatalouslomittajia palkkasuhteessa. Ostopalveluja käytetään täydentämään lomituspalveluja.

Kyseessä on puitesopimus, joka ei velvoita ostamaan tiettyä määrää lomitusta.

- Sopimuksen kesto on 2 vuotta ja optio 2 vuotta.

- Sopimus alkaa 1.1.2023.

- Tarjouksessa on ilmoitettava yhteyshenkilö ja toimijan nimi sekä Y-tunnus, jonka nimissä tarjous tehdään. Mikäli tarjoaa laskutuspalvelun kautta, on tällöin ilmoitettava laskutuspalvelun Y-tunnus.

Palveluissa noudatetaan kulloinkin voimassa olevaa Maatalousyrittäjien lomituspalvelulakia (20.12.1996/1231) ja –asetusta (30.12.1996/1333).

Hankinta on jaettu seitsemään eri osakokonaisuuteen tuotantoalojen mukaisesti ja kahdeksaan paikallisyksikön kuntien muodostamiin maantieteellisiin alueisiin. Tarjous voi koskea kaikkia tuotantoaloja tai yhtä tai useampaa osaa. Tarjous voi koskea jokaista paikallisyksikön alueen kuntaryhmän aluetta tai yhtä tai useampaa aluetta.

Tarjottavat tuotantoalat

- 1) Lypsylehmien hoitotyöt automaattilypsytilalla
- 2) Lypsylehmien hoitotyöt lypsyasemalla, parsinavetassa
- 3) Porsitussikalan ja lihasikalan hoitotyöt
- 4) Hevosten hoitotyöt
- 5) Nautojen, lihakarjan hoitotyöt
- 6) Lampaiden ja vuohien hoitotyöt
- 7) Siipikarjan hoitotyöt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Mahdolliset kaksi (2) optiovuotta.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Yritysmuodosta riippumatta tarjoajan tulee olla kaupparekisteriin merkitty tai rekisteröinnin tulee olla vireillä kaupparekisterissä (liite tarjoukseen); toiminimi ytj-rekisterissä.

Em. todistukset ja otteet eivät saa olla kolmea kuukautta vanhempia. Selvitykseksi hyväksytään Tilaajavastuu.fi -verkkopalvelusta tulostettu raportti.

Tilaajalla on oikeus kieltäytyä hyväksymästä sellaista tarjoajaa, joka ei ole toimittanut vaadittuja selvityksiä.

Lisäksi noudatetaan Hankintalain 80 §:n mukaisia pakollisia poissulkemisperusteita.

Tarjoaja tai sen johtoon kuuluva henkilö ei saa olla tuomittu rikosrekisterissä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla hankintalaissa luetelluista rikoksista (Hankintalaki 80 §).

Tarjoajan tulee noudattaa vähimmäisvaatimuksia palkka-, työaika-, työturvallisuus- ja muiden ehtojen osalta, joita Suomen lain ja työehtosopimuksen mukaan on noudatettava tarjouksen piirissä olevassa työssä.

Tarjoajan kilpailutukseen osallistuvilla työntekijöillä tulee olla voimassa oleva työlupa ja/tai työnteko-oikeus Suomessa. Tarjoaja on vastuussa työntekijöidensä lupien voimassaolosta.

Tarjoajalla tulee olla tekniset, taloudelliset ja muut edellytykset hankinnan toteuttamiseen.

Mikäli tarjoajalla (esim. uusi yrittäjä) ei ole vielä kaikilta osin vaadittavia liitteitä on niistä laitettava selvitys liitteeksi. Vaadittavat liitteet tarkastetaan sopimuksen tekovaiheessa.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Tarjoukseen tulee liittää

- selvitys siitä, onko tarjoaja merkitty ennakkoperintälain (1118/1996) mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain (1501/1993) mukaiseen arvonlisävelvollisten rekisteriin

- todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus taikka selvitys siitä, että verovelkaa koskeva maksusuunnitelma on tehty

- todistukset eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta.

Em. todistukset ja otteet eivät saa olla kolmea kuukautta vanhempia. Selvitykseksi hyväksytään Tilaajavastuu.fi -verkkopalvelusta tulostettu raportti.

Tarjoajalla tulee olla voimassa oleva vastuuvakuutus (kattavuus vähintään 500 000 €).

Tarjoajalla tulee olla voimassa oleva tapaturmavakuutus. Tapaturmavakuutuksen on oltava voimassa sekä työssä että työmatkalla.

Tilaajalla on oikeus kieltäytyä hyväksymästä sellaista tarjoajaa, joka ei ole toimittanut vaadittuja selvityksiä.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Tarjoajalta ja yrityksen työntekijöiltä vaaditaan hyvää maatalouslomituksen ammattitaitoa, hyvää koneiden käyttötaitoa, riittävää kokemusta työn itsenäisestä suorittamisesta sekä hyvää suomen kielen kielitaitoa yleis- ja ammattisanaston hallinnan osalta. Kelpoisuus- ja vähimmäisvaatimukset tulee täyttää myös henkilöstövaihdoksien yhteydessä.

Lomituspalveluiden työnjohtohenkilöt käyvät tarvittaessa tilalla katsomassa

lomituspalveluyrittäjän tai -yrityksen työntekijän työskentelyä.

Ammatti- ja kielitaitoa arvioidaan seuraavasti:

- Selvitys ammatinharjoittajan/työntekijän koulutuksesta ja työkokemuksesta

- Todistus sujuvasta suullisesta ja kirjallisesta suomen kielen taidosta, mikäli tarjoajan / yrityksen työntekijän äidinkieli ei ole suomi. Kielitaidon voi osoittaa yleisellä kielitutkinnolla, valtionhallinnon suomen kielen kielitutkinnolla tai päättötodistuksen arvosanalla suomen kielestä. <http://www.infopankki.fi/fi/elama-suomessa/suomen-ja-ruotsin-kieli/virallinen-todistus-kielitaidosta>

- Edellytetään, että ammatinharjoittaja ja yrityksen työntekijä käyvät pyydettyäessä esittäytymässä lomituspalveluyksikön toimistolla, jolloin voidaan todeta mm. riittävä suomen kielen taito.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Soveltuvuus maatalouslomittajan työhön.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Säännökset ja sopimusehdot:

- laki julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016), muutos 499/2021
- laki viranomaisen toiminnan julkisuudesta 621/1999
- JYSE 2014 palvelut, 2017 päivitysversio
- Laskutus ja maksuehto: ks. liite 1 Sopimusluonnos.
- Sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua hankintapäätöksen tiedoksisaannista edellytyksellä, että hankintapäätös on saanut lainvoiman.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 200

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 23/08/2022 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish, Swedish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/10/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 23/08/2022 Local time: 13:00

Place:

Sysmän kunnanvirasto

Valittulantie 5

19700 Sysmä

Information about authorised persons and opening procedure: Taina Blomqvist, lomituspalvelujohtaja Esko Nieminen, controller Sähköiset tarjoukset avataan Cloudiassa.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Seuraavan vastaavan hankinnan ajankohta on 1.8.2024 tai jos optio käytetään 1.8.2026. Uusi sopimuskausi voimaan 1.1.2025 tai 1.1.2027.

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Sörnäistenkatu 1

Town: Helsinki

Postal code: 00580

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voi hakea muutosta saattamalla asia markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Valitus on toimitettava markkinaoikeudelle 14 päivän kuluessa siitä, kun tarjoaja on saanut kirjallisesti tai sähköisesti tiedon tarjouskilpailua koskevasta ratkaisusta ja sen perusteista sekä ohjeen asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. (Laki julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista 1397/2016 147 §)

Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi lisäksi tehdä hankintayksikölle kirjallisen vaatimuksen hankintaoikaisusta.

Hankintaoikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa, kun tarjoaja on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta.

Hankintaoikaisun vireille tulo ja käsittely ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa tarjoajalla on oikeus hakea muutosta valittamalla markkinaoikeuteen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/07/2022